Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B**

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 28. apríla 2011

o ustanovení ekologických kritérií na udeľovanie environmentálnej značky EÚ pracím prostriedkom

[oznámené pod číslom K(2011) 2815]

(Text s významom pre EHP)

(2011/264/EÚ)

(Ú. v. EÚ L 111, 30.4.2011, s. 34)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Rozhodnutie Komisie 2012/49/EÚ z 26. januára 2012	L 26	36	28.1.2012
►**M2**	Rozhodnutie Komisie 2014/313/EU z 28. mája 2014	L 164	74	3.6.2014

Opravené a doplnené:

►**C1**	Korigendum, Ú. v. EÚ L 300, 18.10.2014, s. 69 (2014/313/EU)

▼B

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 28. apríla 2011

o ustanovení ekologických kritérií na udeľovanie environmentálnej značky EÚ pracím prostriedkom

[oznámené pod číslom K(2011) 2815]

(Text s významom pre EHP)

(2011/264/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 66/2010 z 25. novembra 2009 o environmentálnej značke EÚ ([1]), a najmä na jeho článok 8 ods. 2,

po konzultácii s Výborom Európskej únie pre environmentálne označovanie,

keďže:

(1) Podľa nariadenia (ES) č. 66/2010 sa environmentálna značka EÚ môže udeliť výrobkom, ktoré majú znížený vplyv na životné prostredie počas svojho celého životného cyklu.

(2) V nariadení (ES) č. 66/2010 sa ustanovuje, že osobitné kritériá na udeľovanie environmentálnej značky EÚ sa ustanovia podľa skupín výrobkov.

(3) V rozhodnutí Komisie 1999/476/ES ([2]) sa ustanovili ekologické kritériá, ako aj s nimi súvisiace požiadavky na posudzovanie a overovanie pre pracie prostriedky. Po revízii kritérií vymedzených v uvedenom rozhodnutí sa v rozhodnutí Komisie 2003/200/ES ([3]) ustanovili zrevidované kritériá, ktoré platia do 30. apríla 2011.

(4) Dané kritériá boli vzhľadom na technologický pokrok predmetom ďalšej revízie. Z revízie vyplýva, že je potrebné upraviť vymedzenie skupiny výrobkov, aby zahŕňalo aj novú podskupinu výrobkov, a ustanoviť nové kritériá. Tieto nové kritériá, ako aj s nimi súvisiace požiadavky na posudzovanie a overovanie by mali platiť štyri roky od dátumu prijatia tohto rozhodnutia.

(5) Rozhodnutie 2003/200/ES by sa z dôvodov jasnosti malo nahradiť.

([1]) Ú. v. EÚ L 27, 30.1.2010, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 187, 20.7.1999, s. 52.
([3]) Ú. v. EÚ L 76, 22.3.2003, s. 25.

▼B

(6) Výrobcom, ktorých výrobkom sa environmentálna značka pre pracie prostriedky udelila na základe kritérií vymedzených v rozhodnutí 2003/200/ES, by sa malo povoliť prechodné obdobie, aby mali dostatok času na prispôsobenie svojich výrobkov tak, aby spĺňali zrevidované kritériá a požiadavky. Výrobcom by sa takisto malo povoliť predkladať žiadosti vypracované podľa kritérií vymedzených v rozhodnutí 2003/200/ES alebo podľa kritérií vymedzených v tomto rozhodnutí až do uplynutia platnosti uvedeného rozhodnutia.

(7) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 16 nariadenia (ES) č. 66/2010,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Do skupiny výrobkov „pracie prostriedky“ patria: pracie prostriedky a prostriedky na odstraňovanie škvŕn, ktoré sa aplikujú pred praním, či už v práškovej, tekutej, alebo akejkoľvek inej forme, ktoré sa používajú na pranie textílií najmä v práčkach v domácnosti, pričom sa však nevylučuje ich použitie v samoobslužných práčovniach a spoločných práčovniach, a takto sa aj uvádzajú na trh.

Prostriedky na odstraňovanie škvŕn, ktoré sa aplikujú pred praním, zahŕňajú prostriedky na odstraňovanie škvŕn, ktoré sa aplikujú priamo na škvrny na textíliách (pred praním v práčke), ale nezahŕňajú prostriedky na odstraňovanie škvŕn, ktoré sa dávkujú do práčky, ani prostriedky na odstraňovanie škvŕn, ktoré sa popri aplikácii pred praním používajú aj na iné účely.

Do tejto skupiny výrobkov nepatria výrobky, ktoré sa dávkujú za pomoci „prenášačov“, ako napr. hárkov, obrúskov alebo iných materiálov, ani pomocné pracie prostriedky, ktoré sa používajú bez následného prania, ako napr. prostriedky na odstraňovanie škvŕn z kobercov a čalúnených častí nábytku.

Článok 2

1. Na účely tohto rozhodnutia sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

1. *Pracie prostriedky so silným účinkom* sú pracie prostriedky, ktoré sa používajú na bežné pranie bielych textílií pri akejkoľvek teplote.

2. *Pracie prostriedky na farebné textílie* sú pracie prostriedky, ktoré sa používajú na bežné pranie farebných textílií pri akejkoľvek teplote.

3. *Pracie prostriedky s jemným účinkom* sú pracie prostriedky určené na jemné textílie.

4. *Látka* je chemický prvok a jeho zlúčeniny v prírodnom stave alebo získané akýmkoľvek výrobným procesom vrátane všetkých prísad potrebných na zachovanie stálosti výrobkov a všetkých nečistôt vznikajúcich pri použitom procese, ale s vylúčením všetkých rozpúšťadiel, ktoré sa môžu oddeliť bez ovplyvnenia stálosti látky alebo zmeny jej zloženia.

2. Na účely odseku 1 bodov 1 a 2 sa za prací prostriedok považuje buď prací prostriedok so silným účinkom, alebo prací prostriedok na farebné textílie s výnimkou pracích prostriedkov, ktoré sú určené najmä na jemné textílie a ktoré sa s týmto určením aj uvádzajú na trh.

▼B

Na účely odseku 1 bodu 3 sa tekuté pracie prostriedky na bežné pranie bielych a farebných textílií nepovažujú za pracie prostriedky s jemným účinkom.

Článok 3

Aby mohla byť praciemu prostriedku alebo prostriedku na odstraňovanie škvŕn, ktorý sa aplikuje pred praním, udelená environmentálna značka EÚ podľa nariadenia (ES) č. 66/2010, musí patriť do skupiny výrobkov „pracie prostriedky“ vymedzenej v článku 1 tohto rozhodnutia a musí spĺňať kritériá, ako aj s nimi súvisiace požiadavky na posudzovanie a overovanie vymedzené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 4

Kritériá pre skupinu výrobkov „pracie prostriedky“, ako aj s nimi súvisiace požiadavky na posudzovanie a overovanie platia štyri roky od dátumu prijatia tohto rozhodnutia.

Článok 5

Na administratívne účely sa skupine výrobkov „pracie prostriedky“ prideľuje číselný kód „6“.

Článok 6

Rozhodnutie 2003/200/ES sa zrušuje.

Článok 7

1. Žiadosti o udelenie environmentálnej značky EÚ výrobkom patriacim do skupiny výrobkov „pracie prostriedky“, ktoré sa predložia pred dátumom prijatia tohto rozhodnutia, sa ako výnimka z ustanovenia článku 6 posúdia v súlade s podmienkami ustanovenými v rozhodnutí 2003/200/ES.

2. Žiadosti o udelenie environmentálnej značky EÚ výrobkom patriacim do skupiny výrobkov „pracie prostriedky“, ktoré sa predložia po dátume prijatia tohto rozhodnutia, ale najneskôr do 30. apríla 2011, sa môžu podávať buď na základe kritérií vymedzených v rozhodnutí 2003/200/ES, alebo na základe kritérií vymedzených v tomto rozhodnutí.

Tieto žiadosti sa posúdia v súlade s kritériami, na ktorých sa zakladajú.

3. Ak sa environmentálna značka udeľuje na základe žiadosti posudzovanej podľa kritérií vymedzených v rozhodnutí 2003/200/ES, takáto environmentálna značka sa môže používať 12 mesiacov od dátumu prijatia tohto rozhodnutia.

Článok 8

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

▼B

PRÍLOHA

RÁMEC

Účel kritérií

Účelom kritérií je najmä podporovať výrobky, ktoré majú znížený vplyv na vodné ekosystémy, obsahujú obmedzené množstvo nebezpečných látok a ktorých účinnosť sa overila skúškami. Účelom kritérií je ďalej znížiť spotrebu energie pri praní, a to podporovaním výrobkov, ktoré sú účinné aj pri nízkych teplotách.

KRITÉRIÁ

Kritéria sa vymedzili pre každý z týchto aspektov:

1. Požiadavky vzťahujúce sa na dávkovanie

2. Toxicita pre vodné organizmy: Kritický objem zriedenia (CDV)

3. Biologická rozložiteľnosť organických látok

4. Látky a zmesi, ktorých použitie je vylúčené alebo obmedzené

5. Požiadavky na balenie

6. Pracia účinnosť (spôsobilosť na použitie)

7. Body

8. Informovanie spotrebiteľa

9. Informácie uvedené na environmentálnej značke EÚ

1. **Posudzovanie a overovanie**

a) *Požiadavky*

Osobitné požiadavky na posudzovanie a overovanie sa uvádzajú v rámci každého kritéria.

V prípade, keď sa od žiadateľa vyžaduje, aby predložil vyhlásenia, dokumentáciu, analýzy, protokoly o skúškach alebo iný dôkaz potvrdzujúci súlad s kritériami, môžu tieto dokumenty podľa potreby pochádzať od žiadateľa a/alebo jeho dodávateľa (dodávateľov) a/alebo jeho (ich) dodávateľa (dodávateľov) atď.

Pokiaľ je to možné, skúšky by sa mali vykonať v laboratóriách, ktoré spĺňajú všeobecné požiadavky normy EN ISO 17025 alebo rovnocennej normy.

Podľa potreby možno použiť aj iné skúšobné metódy ako tie, ktoré sa uvádzajú pre každé kritérium, ak ich príslušný orgán, ktorý žiadosť posudzuje, uzná za rovnocenné.

V dodatku I sa odkazuje na databázu zložiek detergentov (zoznam DID), v ktorej sa uvádzajú zložky, ktoré sa v receptúrach detergentov najviac používajú. Táto databáza sa používa na odvodenie údajov pre výpočty kritického objemu zriedenia (CDV) a na posúdenie biologickej rozložiteľnosti zložiek. V prípade látok, ktoré sa nenachádzajú v zozname DID, sa uvádzajú pokyny, ako vypočítať alebo extrapolovať príslušné údaje. Najaktuálnejšie znenie zoznamu DID je k dispozícii na webovej stránke environmentálnej značky EÚ alebo prostredníctvom webových stránok jednotlivých príslušných orgánov.

Príslušné orgány môžu podľa potreby vyžadovať podpornú dokumentáciu a vykonať nezávislé overenia.

b) *Prahové hodnoty meraní*

Zložky, ktorých koncentrácia presahuje 0,010 % hmotnosti prípravku, musia spĺňať ekologické kritériá.

▼B

V prípade konzervačných látok, farbív a vonných látok sa súlad s danými kritériami vyžaduje nezávisle od ich koncentrácie s výnimkou kritéria 4 písm. b) týkajúceho sa obsahu látok a zmesí, ktorých použitie je vylúčené alebo obmedzené.

Vstupné látky sa vymedzujú ako všetky látky vo výrobku vrátane prísad (napr. konzervačných alebo stabilizačných látok) v zložkách. Nečistoty vznikajúce pri výrobe surovín, ktorých koncentrácia dosahuje > 0,010 % hmotnosti výrobku v jeho konečnom zložení, musia takisto spĺňať dané kritériá.

Ak sa v pokynoch vzťahujúcich sa na dávkovanie, ktoré sa uvádzajú na obale, konkretizuje dávkovanie pri predpraní a následnom praní (popri dávkovaní pri bežnom praní bez predprania), celkové dávkovanie (predpranie + pranie) musí takisto spĺňať ekologické kritériá.

Ak je výrobok obalený fóliou, ktorá je rozpustná vo vode a ktorá sa pred samotným praním nesníma, táto fólia sa musí považovať za súčasť zloženia výrobku, a to pokiaľ ide o všetky požiadavky.

2. **Funkčná jednotka**

Funkčná jednotka sa pre túto skupinu výrobkov vyjadruje v g/kg/pranie (gramy na kilogram na pranie).

3. **Referenčná dávka**

V prípade pracích prostriedkov so silným účinkom a pracích prostriedkov na farebné textílie sa za referenčnú dávku na výpočet ekologických kritérií a na skúšku pracej účinnosti považuje dávka, ktorú výrobca odporúča spotrebiteľovi v prípade tvrdosti vody 2,5 mmol $CaCO_3$/l a v prípade „bežne znečistených“ textílií. V prípade pracích prostriedkov so silným účinkom a pracích prostriedkov na farebné textílie ide o dávku na 4,5 kg textílií (v suchom stave) v práčke.

V prípade pracích prostriedkov s jemným účinkom sa za referenčnú dávku na výpočet ekologických kritérií a na skúšku pracej účinnosti považuje dávka, ktorú výrobca odporúča spotrebiteľovi v prípade tvrdosti vody 2,5 mmol $CaCO_3$/l a v prípade „mierne znečistených“ textílií. V prípade pracích prostriedkov s jemným účinkom ide o dávku na 2,5 kg textílií (v suchom stave) v práčke.

Ak sa odporúčaná dávka uvádza vo vzťahu k iným množstvám praných textílií ako k množstvám, ktoré sa spomínajú v predchádzajúcej časti textu, referenčná dávka na výpočet ekologických kritérií musí tak či onak zodpovedať priemernému množstvu praných textílií. V prípade, že sa tvrdosť vody 2,5 mmol $CaCO_3$/l nevzťahuje na členské štáty, v ktorých sa prací prostriedok predáva, žiadateľ bližšie špecifikuje dávku, ktorá sa používa ako referenčná dávka.

Požiadavky vzťahujúce sa na posudzovanie a overovanie (2) funkčnej jednotky a (3) referenčnej dávky: Príslušnému orgánu sa musí predložiť úplné zloženie výrobku, pričom sa musí uviesť obchodný názov, chemický názov, číslo CAS, číslo DID (*), vstupné množstvo s vodou a bez nej, ako aj funkcia všetkých vstupných zložiek (nezávisle od koncentrácie). Príslušnému orgánu sa musí predložiť vzorka grafického stvárnenia obalu výrobku vrátane informácií o odporúčanom dávkovaní.

Príslušnému orgánu sa predložia karty bezpečnostných údajov každej zložky, a to v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ([1]).

Zoznam DID je možné nájsť na webovej stránke environmentálnej značky EÚ: http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/ecolabelled_products/categories/did_list_en.htm

(*) Číslo DID je číslo zložky v zozname DID (zoznam „databáza zložiek detergentov“) a používa sa na stanovenie súladu s kritériami 2 a 3. Pozri dodatok I.

([1]) Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1.

▼B

KRITÉRIÁ NA UDEĽOVANIE ENVIRONMENTÁLNEJ ZNAČKY EÚ

Kritérium 1 – Požiadavky vzťahujúce sa na dávkovanie

Dávkovanie musí zodpovedať odporúčanej dávke v g/kg/pranie (prášok/tablety) alebo ml/kg/pranie (tekuté prostriedky). Používa sa dávka, ktorá sa odporúča v prípade tvrdosti vody 2,5 mmol $CaCO_3$/l a v prípade bežne znečistených textílií (pracie prostriedky so silným účinkom, pracie prostriedky na farebné textílie), resp. mierne znečistených textílií (pracie prostriedky s jemným účinkom).

Dávkovanie neprekročí tieto hodnoty:

Druh výrobku	Dávkovanie, prášok/ tablety	Dávkovanie, tekutý prostriedok/gél
Pracie prostriedky so silným účinkom, pracie prostriedky na farebné textílie	17,0 g/kg/pranie	17,0 ml/kg/pranie
Pracie prostriedky s jemným účinkom	17,0 g/kg/pranie	17,0 ml/kg/pranie
Prostriedky na odstraňovanie škvŕn (len tie, ktoré sa aplikujú pred praním)	2,7 g/kg/pranie	2,7 ml/kg/pranie (*)

(*) Odhadovaná priemerná dávka, ktorá sa použije pri výpočtoch CDV. Skutočné dávkovanie bude závisieť od počtu škvŕn v danom množstve praných textílií. Pri odhadovanej dávke sa vychádza z dávkovania 2 ml na aplikáciu a 6 aplikácií na množstvo praných textílií v objeme 4,5 kg (tekutý prostriedok na odstraňovanie škvŕn).

Ak sa uplatňujú odporúčania vzťahujúce sa na predpranie i následné pranie, celková odporúčaná dávka (predpranie + následné pranie) musí byť v súlade s maximálnymi hodnotami dávok.

Posudzovanie a overovanie: Úplné zloženie výrobku, etiketa alebo grafické stvárnenie obalu s pokynmi vzťahujúcimi sa na dávkovanie. Hustota (g/ml) sa uvedie v prípade všetkých výrobkov (buď na obale, alebo v rámci karty bezpečnostných údajov).

Kritérium 2 – Toxicita pre vodné organizmy: Kritický objem zriedenia (CDV)

Kritický objem zriedenia ($CDV_{chron.}$) výrobku nesmie presahovať tieto hraničné hodnoty pre $CDV_{chron.}$:

Druh výrobku	$CDV_{chron.}$
Pracie prostriedky so silným účinkom,pracie prostriedky na farebné textílie (všetky formy)	35 000 l/kg/pranie
Pracie prostriedky s jemným účinkom (všetky formy)	20 000 l/kg/pranie
Prostriedky na odstraňovanie škvŕn (len tie, ktoré sa aplikujú pred praním)	3 500 l/kg/pranie (*)

(*) Hraničná hodnota pre CDV vychádza v prípade tekutého prostriedku na odstraňovanie škvŕn z dávkovania 2 ml na aplikáciu a 6 aplikácií na množstvo praných textílií v objeme 4,5 kg. Výrobky dávkované ako napr. prášok alebo pasta musia byť v súlade s rovnakou hornou hranicou pre CDV.

Toxicita pri kritickom objeme zriedenia ($CDV_{chron.}$) sa vypočíta pre každú zložku (i) výrobku za použitia tejto rovnice:

$$CDV_{chron} = \sum CDV_{(i)} = \sum \frac{hmotnosť_{(i)} \times DF_{(i)}}{TF_{chron\ (i)}} \times 1\ 000$$

kde:

hmotnosť (i) = hmotnosť zložky na odporúčanú dávku,

DF = faktor degradácie,

TF = faktor chronickej toxicity látky, ako sa uvádza v zozname DID.

▼B

Konzervačné látky, farbivá a vonné látky, ktoré sa vo výrobku nachádzajú, sa takisto zahrnú do výpočtu CDV, a to aj vtedy, ak je ich koncentrácia nižšia ako 0,010 % (100 ppm).

Posudzovanie a overovanie: Výpočet $CDV_{chron.}$ výrobku. Tabuľka na výpočet hodnoty CDV je k dispozícii na webovej stránke environmentálnej značky EÚ.

Hodnoty ukazovateľov DF a TF sú také, ako sa uvádza v zozname databázy zložiek detergentov (zoznam DID). V prípade, že sa látka nenachádza v zozname DID, dané ukazovatele sa vypočítajú podľa usmernení v časti B zoznamu DID, pričom sa priloží príslušná dokumentácia.

Kritérium 3 – Biologická rozložiteľnosť organických látok

Obsah organických látok vo výrobku, ktoré sú aeróbne biologicky nerozložiteľné (nie sú ľahko biologicky rozložiteľné) (aNBO) a/alebo anaeróbne biologicky nerozložiteľné (anNBO), neprekročí tieto hraničné hodnoty:

aNBO

Druh výrobku	aNBO, prášok	aNBO, tekutý prostriedok/ gél
Pracie prostriedky so silným účinkom Pracie prostriedky na farebné textílie	1,0 g/kg/pranie	0,55 g/kg/pranie
Pracie prostriedky s jemným účinkom	0,55 g/kg/pranie	0,30 g/kg/pranie
Prostriedky na odstraňovanie škvŕn (len tie, ktoré sa aplikujú pred praním) (*)	0,10 g/kg/pranie	0,10 g/kg/pranie

(*) Hraničná hodnota pre aNBO vychádza v prípade tekutého prostriedku na odstraňovanie škvŕn z dávkovania 2 ml na aplikáciu a 6 aplikácií na množstvo praných textílií v objeme 4,5 kg.

anNBO

Druh výrobku	anNBO, prášok	anNBO, tekutý prostriedok/gél
Pracie prostriedky so silným účinkom Pracie prostriedky na farebné textílie	1,3 g/kg/pranie	0,70 g/kg/pranie
Pracie prostriedky s jemným účinkom	0,55 g/kg/pranie	0,30 g/kg/pranie
Prostriedky na odstraňovanie škvŕn (len tie, ktoré sa aplikujú pred praním) (*)	0,10 g/kg/pranie	0,10 g/kg/pranie

(*) Hraničná hodnota pre anNBO vychádza v prípade tekutého prostriedku na odstraňovanie škvŕn z dávkovania 2 ml na aplikáciu a 6 aplikácií na množstvo praných textílií v objeme 4,5 kg.

Posudzovanie a overovanie: Výpočet aNBO a anNBO výrobku. Tabuľka na výpočet hodnôt aNBO a anNBO je k dispozícii na webovej stránke environmentálnej značky EÚ.

Pozri zoznam DID. V prípade zložiek, ktoré nie sú uvedené v zozname DID, sa poskytnú príslušné informácie z odbornej literatúry alebo iných zdrojov alebo príslušné výsledky skúšok, ktoré dokazujú, že sú aeróbne a anaeróbne biologicky rozložiteľné. Pozri dodatok I.

Všimnite si, že TAED sa považuje za anaeróbne biologicky rozložiteľný.

▼B

Kritérium 4 – Látky a zmesi, ktorých použitie je vylúčené alebo obmedzené

a) *Konkrétne zložky, ktorých použitie je vylúčené*

Výrobok nesmie obsahovať tieto zložky, a to ani ako súčasť jeho zloženia, ani ako súčasť žiadnej zmesi obsiahnutej v jeho zložení:

— fosfáty,

— EDTA (kyselina etylén-diamín-tetraoctová),

— nitrované pižmá a polycyklické pižmá.

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne vyplnené a podpísané vyhlásenie o zhode.

b) *Nebezpečné látky a zmesi*

Podľa článku 6 ods. 6 nariadenia (ES) č. 66/2010 o environmentálnej značke EÚ výrobok ani akákoľvek jeho časť nesmú obsahovať látky ani zmesi, ktoré spĺňajú kritéria na zaradenie do tried alebo kategórií nebezpečnosti podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 uvedených v ďalšej časti textu, a ani látky uvedené v článku 57 nariadenia (ES) č. 1907/2006.

Zoznam výstražných upozornení:

Výstražné upozornenia GHS (1)	R-vety EÚ (2)
H300 Smrteľný po požití	R28
H301 Toxický po požití	R25
H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest	R65
H310 Smrteľný pri kontakte s pokožkou	R27
H311 Toxický pri kontakte s pokožkou	R24
H330 Smrteľný pri vdýchnutí	R23/26
H331 Toxický pri vdýchnutí	R23
H340 Môže spôsobovať genetické poškodenie	R46
H341 Podozrivý, že spôsobuje genetické poškodenie	R68
H350 Môže spôsobiť rakovinu	R45
H350i Vdychovanie môže spôsobiť rakovinu	R49
H351 Podozrenie, že spôsobuje rakovinu	R40
H360F Môže poškodiť plodnosť	R60
H360D Môže poškodiť nenarodené dieťa	R61
H360FD Môže poškodiť plodnosť. Môže poškodiť nenarodené dieťa	R60/61/60-61
H360Fd Môže poškodiť plodnosť. Podozrenie z poškodzovania nenarodeného dieťaťa	R60/63
H360Df Môže poškodiť nenarodené dieťa. Podozrenie z poškodzovania plodnosti	R61/62

▼B

Výstražné upozornenia GHS (1)	R-vety EÚ (2)
H361f Podozrenie z poškodzovania plodnosti	R62
H361d Podozrenie z poškodzovania nenarodeného dieťaťa	R63
H361fd Podozrenie z poškodzovania plodnosti. Podozrenie z poškodzovania nenarodeného dieťaťa	R62-63
H362 Môže spôsobiť poškodenie u dojčených detí	R64
H370 Spôsobuje poškodenie orgánov	R39/23/24/25/26/27/28
H371 Môže spôsobiť poškodenie orgánov	R68/20/21/22
H372 Spôsobuje poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii	R48/25/24/23
H373 Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii	R48/20/21/22
H400 Veľmi toxický pre vodné organizmy	R50
H410 Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami	R50-53
H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami	R51-53
H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami	R52-53
H413 Môže mať dlhodobé škodlivé účinky na vodné organizmy	R53
EUH059 Nebezpečný pre ozónovú vrstvu	R59
EUH029 Pri kontakte s vodou uvoľňuje toxický plyn	R29
EUH031 Pri kontakte s kyselinami uvoľňuje toxický plyn	R31
EUH032 Pri kontakte s kyselinami uvoľňuje veľmi toxický plyn	R32
EUH070 Toxické pri kontakte s očami	R39-41
Senzibilizujúce látky	
H334: Pri vdýchnutí môže vyvolať alergiu alebo príznaky astmy, alebo dýchacie ťažkosti	R42
H317: Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu	R43

(1) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 (Ú. v. EÚ L 353, 31.12.2008, s. 1).

(2) Smernica Rady 67/548/EHS s prispôsobením sa REACH v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2006/121/ES a smernicou Európskeho parlamentu a Rady 1999/45/ES v znení neskorších zmien a doplnení.

▼B

Toto kritérium sa uplatňuje na všetky zložky, ktoré sa vo výrobku nachádzajú v koncentráciách ≥ 0,010 % vrátane konzervačných látok, farbív a vonných látok.

Z uplatňovania uvedenej požiadavky je vyňaté používanie látok alebo zmesí, ktoré pri spracovaní menia svoje vlastnosti (napr. už viac nie sú biologicky dostupné, chemicky sa zmenia) takým spôsobom, že identifikovaná nebezpečnosť sa už viac neuplatňuje.

Výnimky: Z tejto požiadavky sú výslovne vyňaté tieto látky alebo zmesi:

▼M2
▼C1

Subtilizín	H400: Veľmi toxický pre vodné organizmy	R50
Povrchovo aktívne látky v celkových koncentráciách < 25 % v konečnom výrobku	H400: Veľmi toxický pre vodné organizmy	R50
Povrchovo aktívne látky v celkových koncentráciách < 25 % v konečnom výrobku (*)	H412: Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami	R52-53
Biocídy používané na konzervačné účely (**)	H410: Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami	R50-53
	H411: Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami	R51-53
	H412: Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami	R52-53
Vonné látky	H412: Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami	R52-53
Enzýmy (***)	H334: Pri vdýchnutí môže vyvolať alergiu alebo príznaky astmy, prípadne dýchacie ťažkosti	R42
	H317: Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu	R43
Bielidlá (***)	H334: Pri vdýchnutí môže vyvolať alergiu alebo príznaky astmy, prípadne dýchacie ťažkosti	R42
	H317: Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu	R43
NTA ako nečistota v MGDA a GLDA (****)	H351: Podozrenie, že spôsobuje rakovinu	R40
Optické rozjasňovače (len pre pracie prostriedky so silným účinkom)	H413: Môže mať dlhodobé účinky na vodné organizmy	R53

(*) Táto výnimka sa uplatňuje za predpokladu, že sú ľahko odbúrateľné a anaeróbne odbúrateľné.

(**) Odkaz je v kritériu 4 písm. e). Táto výnimka je uplatniteľná za predpokladu, že bioakumulatívny potenciál biocídov je charakterizovaný protokolovým Pow (protokolový koeficient rozdelenia oktanol/voda) < 3,0 alebo experimentálne zisteným biokoncentračným faktorom (BCF) ≤ 100.

(***) Vrátane stabilizačných látok a iných pomocných látok v prípravkoch.

(****) V koncentráciách nižších ako 1,0 % v surovine, pokiaľ je celková koncentrácia v konečnom produkte nižšia ako 0,10 %.

▼B

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne príslušnému orgánu presné zloženie výrobku. Žiadateľ poskytne aj vyhlásenie o zhode s týmto kritériom spolu s príslušnou dokumentáciou, ako napr. vyhláseniami o zhode, ktoré podpísali dodávatelia materiálov, a kópie príslušných kariet bezpečnostných údajov látok alebo zmesí.

▼M2

V prípade povrchovo aktívnych látok, na ktoré sa vzťahuje výnimka a ktoré spĺňajú kritériá na zaradenie do tried nebezpečnosti H412, predkladá žiadateľ dokumentáciu o ich odbúrateľnosti s odvolaním sa na zoznam v databáze zložiek detergentov (DID). V prípade povrchovo aktívnych látok, ktoré nie sú na zozname DID, je potrebné sa odvolať na príslušné informácie z odbornej literatúry alebo z iných zdrojov, prípadne na adekvátne výsledky testov tak, ako je opísané v dodatku I.

▼B

c) *Látky uvedené v súlade s článkom 59 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1907/2006*

Výnimka zo zahrnutia do článku 6 ods. 6 nariadenia (ES) č. 66/2010 sa neudelí látkam, ktoré sa identifikovali ako látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy, uvádzajú sa v zozname stanovenom v článku 59 nariadenia (ES) č. 1907/2006 a ktoré sa nachádzajú v zmesiach v koncentráciách presahujúcich 0,010 %.

Posudzovanie a overovanie: Zoznam látok, ktoré sú identifikované ako látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy a ktoré sa uvádzajú v zozname kandidátskych látok v súlade s článkom 59 nariadenia (ES) č. 1907/2006, môžete nájsť na tejto adrese: http://echa.europa.eu/chem_data/authorisation_process/candidate_list_table_en.asp

Odkaz na zoznam sa uvedie v deň podania žiadosti. Žiadateľ poskytne príslušnému orgánu presné zloženie výrobku. Žiadateľ poskytne aj vyhlásenie o zhode s týmto kritériom spolu s príslušnou dokumentáciou, ako napr. vyhláseniami o zhode, ktoré podpísali dodávatelia materiálov, a kópie príslušných kariet bezpečnostných údajov látok alebo zmesí.

d) *Konkrétne zložky, ktorých použitie je obmedzené – vonné látky*

Akékoľvek zložky pridané do výrobku ako vonné látky sa musia vyrábať podľa kódexu postupov Medzinárodnej asociácie pre vonné látky (International Fragrance Association – IFRA) a podľa tohto kódexu sa musí s nimi aj zaobchádzať. Kódex nájdete na webovej stránke IFRA na adrese: http://www.ifraorg.org.

Výrobca sa musí riadiť odporúčaniami noriem IFRA, ktoré sa týkajú zákazu, obmedzenia použitia a špecifikovaných kritérií čistoty materiálov.

Vonné látky, ktoré podliehajú požiadavke označovania ustanovenej v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 648/2004 o detergentoch (príloha VII) a ktoré sa už nevylúčili na základe kritéria 4 písm. b), a (ostatné) vonné látky klasifikované ako H317/R43 (Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu) a/alebo H334/R42 (Pri vdýchnutí môže vyvolať alergiu alebo príznaky astmy, alebo dýchacie ťažkosti) sa nesmú vyskytovať množstvách ≥ 0,010 % (≥ 100 ppm) na látku.

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne podpísané vyhlásenie o zhode, v ktorom sa uvádza množstvo vonných látok vo výrobku. Žiadateľ takisto predloží vyhlásenie výrobcu vonných látok, v ktorom sa špecifikuje obsah každej z látok vo vonných látkach, ktoré sú uvedené v časti I prílohy III k smernici Rady 76/768/EHS, ako aj obsah (ostatných) látok, ktorým sa priradili R-vety H317/R43 a/alebo H334/R42.

▼B

e) *Biocídy*

i) Výrobok môže obsahovať biocídy len na konzervovanie výrobku a v dávke primeranej výhradne na tento účel. Toto sa nevzťahuje na tenzidy, ktoré tiež môžu mať biocídne vlastnosti.

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne kópie kariet bezpečnostných údajov materiálov obsiahnutých v akýchkoľvek pridaných konzervačných látkach spolu s informáciami o ich presnej koncentrácii vo výrobku. Výrobca alebo dodávateľ konzervačných látok poskytne informácie o dávke potrebnej na zachovanie stálosti výrobku (napr. výsledky testu účinnosti alebo rovnocenné údaje).

ii) Zakazuje sa na obale vyhlasovať alebo naznačovať, alebo akýmkoľvek iným spôsobom oznamovať, že výrobok má antimikrobiálny účinok.

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne príslušnému orgánu texty a grafickú úpravu použité na každom druhu obalu a/alebo ukážky každého odlišného druhu obalu.

Kritérium 5 – Požiadavky na balenie

a) *Pomer hmotnosť/úžitok (WUR)*

Pomer hmotnosť/úžitok (Weight/utility ratio – WUR) výrobku neprekročí tieto hodnoty:

Druh výrobku	WUR
Prášky	1,2 g/kg/pranie
Ostatné (napr. tekuté prostriedky, tablety, kapsule)	1,5 g/kg/pranie

WUR sa počíta len pre primárne obaly (vrátane vrchnákov, uzáverov a manuálnych pumpičiek/rozprašovačov), pričom sa používa tento vzorec:

$$WUR = \Sigma[(W_i + U_i)/(D_i * r_i)]$$

kde:

W_i = hmotnosť (g) obalového komponentu (i) prípadne vrátane etikety,

U_i = hmotnosť (g) nerecyklovaných (prvotných) materiálov v obalovom komponente (i). Ak zastúpenie recyklovaných materiálov v rámci obalového komponentu predstavuje 0 %, tak $U_i = W_i$,

D_i = počet funkčných jednotiek obsiahnutých v obalovom komponente (i). Funkčná jednota = dávka v g/kg/pranie,

r_i = recyklačné číslo, t. j. koľkokrát sa obalový komponent (i) v systéme vrátenia alebo opätovného naplnenia používa na ten istý účel. Štandardnou hodnotou r je 1 (= opätovne sa nepoužíva). Vyššia hodnota r sa vo výpočte môže použiť len vtedy, ak žiadateľ dokáže zdokumentovať, že obalový komponent sa opätovne používa na ten istý účel.

Výnimky:

Táto požiadavka sa neuplatňuje v prípade plastových/papierových/lepenkových obalov, ktoré obsahujú viac ako 80 % recyklovaného materiálu.

▼B

Obal sa považuje za recyklovaný, ak sa suroviny použité na jeho výrobu získali od výrobcov obalov na stupni distribúcie alebo stupni spotrebiteľa. V prípadoch, keď je surovinou priemyselný odpad z vlastného výrobného procesu výrobcu materiálov, materiál sa nepovažuje za recyklovaný.

Posudzovanie a overovanie: Výpočet WUR výrobku. Tabuľka na tento výpočet je k dispozícii na webovej stránke environmentálnej značky EÚ. Záznam o obsahu recyklovaného materiálu v obale. Na schválenie obalu určeného na opätovné naplnenie žiadateľ a/alebo maloobchodný predajca zdokumentuje/-ú, že naplnenie je/bude možné zakúpiť na trhu.

b) *Plastový obal*

V plastových obaloch sa môžu používať len ftaláty, pri ktorých v čase použitia existuje posúdenie rizík a ktoré sa neklasifikovali podľa kritéria 4 písm. b) (a jeho kombinácií).

c) *Označenie plastového obalu*

S cieľom umožniť identifikáciu rôznych častí obalu z hľadiska recyklácie sa plastové časti primárneho obalu musia označiť v súlade s DIN 6120 časťou 2 alebo ekvivalentnou normou. Táto požiadavka sa nevzťahuje na vrchnáky a pumpičky.

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne vyplnené a podpísané vyhlásenie o zhode.

Kritérium 6 – Pracia účinnosť (funkčná spôsobilosť)

Výrobok musí spĺňať požiadavky týkajúce sa účinnosti špecifikované pre príslušný typ výrobku v súlade s najaktuálnejšou verziou skúšky účinnosti pracích prostriedkov, ktorým bola udelená environmentálna značka EÚ. Bližšie informácie sa nachádzajú na adrese: http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/eco-labelled_products/categories/laundry_detergents_en.htm

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne protokol o skúške, v ktorom sa uvádza, že výrobok spĺňa minimálne požiadavky stanovené v tejto skúške.

Kritérium 7 – Body

a) *Pracie prostriedky so silným účinkom, pracie prostriedky na farebné textílie*

V uvedenej matici je potrebné získať aspoň 3 body. Maximálne je možné získať 8 bodov v prípade výrobkov používaných na pranie v studenej vode, 7 bodov v prípade výrobkov používaných na pranie pri nízkych teplotách a 6 bodov v prípade ostatných výrobkov.

Teplotný profil	Výrobky na pranie v studenej vode (pracia účinnosť zdokumentovaná pri teplote ≤ 20 °C)	2b
	Výrobky na pranie pri nízkych teplotách (pracia účinnosť zdokumentovaná pri teplote > 20 °C ale < 30 °C)	1b
Maximálna dávka	Maximálna dávka ≤ 14 g/kg/pranie (prášok, tablety) *alebo* ≤ 14 ml/kg/pranie (tekutý prostriedok/gél)	2b
	Maximálna dávka ≤ 16 g/kg/pranie (prášok, tablety) *alebo* ≤ 16 ml/kg/pranie (tekutý prostriedok/gél)	1b
CDV	$CDV_{chron.}$ < 25 000 l/kg/pranie	2b
	$CDV_{chron.}$ od 25 000 do 30 000 l/kg/pranie	1b

▼B

aNBO	aNBO ≤ 75 % hraničnej hodnoty	1b
anNBO	anNBO ≤ 75 % hraničnej hodnoty	1b
Minimálny počet bodov, ktoré je potrebné získať na udelenie environmentálnej značky EÚ		3b

b) *Pracie prostriedky s jemným účinkom*

V uvedenej matici je potrebné získať aspoň 3 body. Maximálne je možné získať 8 bodov v prípade výrobkov používaných na pranie v studenej vode, 7 bodov v prípade výrobkov používaných na pranie pri nízkych teplotách a 6 bodov v prípade ostatných výrobkov.

Teplotný profil	Výrobky na pranie v studenej vode (pracia účinnosť zdokumentovaná pri teplote ≤ 20 °C)	2b
	Výrobky na pranie pri nízkych teplotách (pracia účinnosť zdokumentovaná pri teplote > 20 °C ale < 30 °C)	1b
Maximálna dávka	Maximálna dávka ≤ 14 g/kg/pranie (prášok, tablety) *alebo* ≤ 14 ml/kg/pranie (tekutý prostriedok/gél)	2b
	Maximálna dávka ≤ 16 g/kg/pranie (prášok, tablety) *alebo* ≤ 16 ml/kg/pranie (tekutý prostriedok/gél)	1b
CDV	$CDV_{chron.}$ < 15 000 l/kg/pranie	2b
	$CDV_{chron.}$ od 15 000 do 18 000 l/kg/pranie	1b
aNBO	aNBO ≤ 75 % hraničnej hodnoty	1b
anNBO	anNBO ≤ 75 % hraničnej hodnoty	1b
Minimálny počet bodov, ktoré je potrebné získať na udelenie environmentálnej značky EÚ		3b

Posudzovanie a overovanie: Výpočet súčtu bodov, ktoré výrobok získal. Tabuľka na tento výpočet je k dispozícii na webovej stránke environmentálnej značky EÚ.

Kritérium 8 – Informácia pre spotrebiteľa

a) *Pokyny vzťahujúce sa na dávkovanie*

Odporúčané dávky sa špecifikujú pre „bežne“ a „veľmi“ znečistené textílie a pre rôzne stupne tvrdosti vody v jednotlivých dotknutých krajinách a uvádzajú sa ako dávky vhodné na príslušnú hmotnosť textílií. (Nevzťahuje sa na prostriedky na odstraňovanie škvŕn.)

Dávky, ktoré sa odporúčajú v prípade najnižších stupňov tvrdosti vody (mäkká) a v prípade bežne znečistených textílií, sa od dávok, ktoré sa odporúčajú v prípade najvyšších stupňov tvrdosti vody (tvrdá) a v prípade veľmi znečistených textílií, nesmú odlišovať o viac ako dvojnásobok. (Nevzťahuje sa na prostriedky na odstraňovanie škvŕn.)

▼B

Referenčná dávka použitá pri skúške pracej účinnosti a pri hodnotení súladu s ekologickými kritériami vzťahujúcimi sa na zložky je rovnaká ako dávka, ktorá sa na obale odporúča v prípade „bežne znečistených“ textílií a v prípade tvrdosti vody zodpovedajúcej 2,5 mmol $CaCO_3$/l.

Ak sa v odporúčaniach uvádza iba tvrdosť vody nižšia ako 2,5 mmol $CaCO_3$/l, maximálna dávka odporúčaná v prípade „bežne znečistených“ textílií je nižšia ako referenčná dávka použitá pri skúške pracej účinnosti (tvrdosť vody 2,5 mmol $CaCO_3$/l).

b) *Informácie na obale*

Na obale výrobkov patriacich do danej skupiny výrobkov (s výnimkou prostriedkov na odstraňovanie škvŕn, ktoré sa aplikujú pred praním), ktorým sa udelila environmentálna značka EÚ, sa uvedú ďalej uvedené odporúčania týkajúce sa prania (alebo im rovnocenné odporúčania). Odporúčania týkajúce sa prania sa môžu uviesť ako text alebo ako symbol:

„— Perte pri najnižšej možnej teplote.

— Vždy perte pri plnom naplnení práčky.

— Dávkujte podľa stupňa znečistenia textílií a stupňa tvrdosti vody, riaďte sa pokynmi vzťahujúcimi sa na dávkovanie.

— V prípade alergie na bytový prach perte posteľnú bielizeň vždy pri teplote 60 °C. V prípade infekčných chorôb zvýšte teplotu prania na 60 °C.

Používanie tohto výrobku s environmentálnou značkou EÚ podľa pokynov vzťahujúcich sa na dávkovanie prispeje k zníženiu znečistenia vody, tvorby odpadu a spotreby energie.“

c) *Údaje na obale*

Údaje na obale sa vo všeobecnosti zdokumentujú buď preskúšaním účinnosti, alebo inou príslušnou dokumentáciou (napr. údaje o účinnosti pri nízkych teplotách, údaje o odstránení určitých druhov škvŕn, údaje o pozitívnych účinkoch na určité druhy textílií alebo textílie určitých farieb alebo ostatné údaje vzťahujúce sa na špecifické vlastnosti/pozitívne účinky výrobku).

— Napr. ak sa v prípade výrobku udáva, že je účinný pri 20 °C, skúška účinnosti sa musí vykonať pri teplote ≤ 20 °C (rovnako je tomu aj v prípade iných udávaných účinností pri teplotách nižších ako 30 °C).

— Napr. ak sa v prípade výrobku udáva, že je účinný pri odstraňovaní určitých druhov škvŕn, toto tvrdenie sa musí zdokumentovať skúškou účinnosti.

d) *Informácie na obale – doplňujúce požiadavky vzťahujúce sa na prostriedky na odstraňovanie škvŕn*

Účinok odstraňovania škvŕn, ktorý sa nepotvrdil skúškou účinnosti, sa na výrobku neuvádza.

Posudzovanie a overovanie (a – d): Žiadateľ poskytne vzorku obalu výrobku spolu s vyhlásením o zhode s týmto kritériom. Udávané vlastnosti výrobku sa zdokumentujú prostredníctvom primeraných protokolov o skúškach alebo ostatnej príslušnej dokumentácie.

▼B

Kritérium 9 – Informácie uvedené na environmentálnej značke EÚ

Alternatívna značka s textovým poľom obsahuje tento text:

„— Znížený vplyv na vodné ekosystémy.

— Obmedzený obsah nebezpečných látok.

— Účinnosť overená skúškami.“

Usmernenia týkajúce sa použitia alternatívnej značky s textovým poľom nájdete v „Guidelines for use of the Ecolabel logo“ na webovej stránke: http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/promo/logos_en.htm

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne vzorku značky.

▼B

Dodatok I

Databáza zložiek detergentov (zoznam DID)

Zoznam DID (časť A) je zoznam, ktorý obsahuje informácie o toxicite zložiek, ktoré sa v detergentoch zvyčajne používajú, pre vodné prostredie a ich biologickej rozložiteľnosti. Zoznam obsahuje informácie o toxicite a biologickej rozložiteľnosti celého radu látok, ktoré sa používajú v pracích a čistiacich prostriedkoch. Zoznam nie je úplný, ale v časti B zoznamu DID sa nachádzajú pokyny týkajúce sa určenia príslušných ukazovateľov na výpočet hodnôt v prípade látok, ktoré sa nenachádzajú v zozname DID [napr. faktor toxicity (TF) a faktor degradácie (DF), ktoré sa používajú na výpočet kritického objemu zriedenia]. Zoznam predstavuje generický zdroj informácií a uvedenie látok v zozname DID automaticky neznamená povolenie ich používania vo výrobku, ktorému bola udelená environmentálna značka EÚ. Zoznam DID (časti A a B) je možné nájsť na webovej stránky environmentálnej značky EÚ.

V prípade látok, pri ktorých nie sú k dispozícii údaje o toxicite pre vodné prostredie a ich rozložiteľnosti, je na posúdenie TF a DF možné využiť štrukturálne analógie s podobnými látkami. Takéto štrukturálne analógie musí schváliť príslušný orgán, ktorý udeľuje licenciu environmentálnej značky EÚ. Alternatívne sa uplatní postup založený na najhoršom možnom prípade, pričom sa použijú tieto ukazovatele:

Postup založený na najhoršom možnom prípade:

	Akútna toxicita			Chronická toxicita			Degradácia		
Zložka	LC50/ EC50	$SF_{(akút.)}$	$TF_{(akút.)}$	NOEC (*)	$SF_{(chron.)}$ (*)	$TF_{(chron.)}$	DF	Aeróbna	Anaeróbna
„Názov“	1 mg/l	10 000	0,0001			0,0001	1	P	N

(*) Ak sa nezistili žiadne prijateľné údaje o chronickej toxicite, tieto kolónky zostanú prázdne. V takom prípade sa hodnota TF (chronická) považuje za rovnú hodnote TF (akútna).

Dokumentovanie ľahkej biologickej rozložiteľnosti

V rámci skúšok ľahkej biologickej rozložiteľnosti sa použijú tieto metódy:

1. Do 1. decembra 2010 a počas prechodného obdobia od 1. decembra 2010 do 1. decembra 2015:

   Skúšobné metódy pre ľahkú biologickú rozložiteľnosť ustanovené v smernici 67/548/EHS, najmä metódy, ktorých podrobnosti sa uvádzajú v časti C.4 prílohy V k danej smernici, alebo im rovnocenné skúšobné metódy OECD 301 A – F, alebo im rovnocenné skúšky podľa ISO.

   Zásada „10-dňového okna“ sa v prípade tenzidov neuplatňuje. Hranica úspešnosti je 70 % pre skúšky uvedené v častiach C.4-A a C.4-B prílohy V k smernici 67/548/EHS (a im rovnocenné skúšky OECD 301 A a E a rovnocenné skúšky podľa ISO) a 60 % pre skúšky C.4-C, D, E a F (a im rovnocenné skúšky OECD 301 B, C, D a F a rovnocenné skúšky podľa ISO).

2. Po 1. decembri 2015 a počas prechodného obdobia od 1. decembra 2010 do 1. decembra 2015:

   Skúšobné metódy ustanovené v nariadení (ES) č. 1272/2008.

▼B

Dokumentovanie anaeróbnej biologickej rozložiteľnosti

Referenčnou skúškou pre anaeróbnu rozložiteľnosť je EN ISO 11734, ECETOC č. 28 (z júna 1988), OECD 311 alebo rovnocenná skúšobná metóda s požiadavkou 60 %-nej konečnej rozložiteľnosti v anaeróbnych podmienkach. Na zdokumentovanie dosiahnutia aspoň 60 %-nej konečnej biologickej rozložiteľnosti v anaeróbnych podmienkach možno použiť aj skúšobné metódy so simulovanými podmienkami.

Extrapolácia v prípade látok, ktoré nie sú uvedené v zozname DID

Na potrebné zdokumentovanie anaeróbnej biologickej rozložiteľnosti látok, ktoré nie sú uvedené v zozname DID, sa môže použiť tento postup:

1. Použite opodstatnenú extrapoláciu: Použite výsledky skúšok získané s jednou surovinou na extrapoláciu konečnej anaeróbnej biologickej rozložiteľnosti štruktúrne príbuzných tenzidov. Ak sa anaeróbna biologická rozložiteľnosť tenzidu (alebo skupiny homológov) potvrdila podľa zoznamu DID, možno predpokladať, že tenzid podobného typu je tiež anaeróbne biologicky rozložiteľný [napr. C12 – 15 A 1 – 3 EO sulfát (DID č. 8) je anaeróbne biologicky rozložiteľný a podobnú anaeróbnu biologickú rozložiteľnosť možno predpokladať aj pri C12 – 15 A 6 EO sulfáte]. Ak sa pri tenzide potvrdila anaeróbna biologická rozložiteľnosť pomocou vhodnej skúšobnej metódy, možno predpokladať, že tenzid podobného typu je tiež anaeróbne biologicky rozložiteľný [napr. údaje z literatúry potvrdzujúce anaeróbnu biologickú rozložiteľnosť tenzidov patriacich do skupiny alkylesteramónnych solí sa môžu využiť na zdokumentovanie podobnej anaeróbnej biologickej rozložiteľnosti iných kvartérnych amónnych soli obsahujúcich esterovú väzbu v alkylovom reťazci (alkylových reťazcoch)].

2. Vykonajte skríningovú skúšku anaeróbnej biologickej rozložiteľnosti: Ak je potrebné nové preskúšanie, vykonajte skríningovú skúšku podľa EN ISO 11734, ECETOC č. 28 (z júna 1988), OECD 311 alebo podľa ekvivalentnej metódy.

3. Vykonajte skúšku rozložiteľnosti s malou dávkou: Ak je potrebné nové preskúšanie a v prípade experimentálnych problémov pri skríningovej skúške (napríklad inhibícia v dôsledku toxicity skúšobnej látky), zopakujte preskúšanie použitím malej dávky tenzidu a sledujte priebeh rozkladu meraniami ^{14}C alebo chemickými analýzami. Preskúšanie použitím malých dávok sa môže vykonať podľa metódy OECD 308 (z augusta 2000) alebo podľa ekvivalentnej metódy.